الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.)
وشركاتها التابعة
دبي
الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموحدة وتقرير المراجعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة
دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموحدة وتقرير المراجعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

جدول المحتويات

	صفحـــة
تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية موحدة	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢-٣
بيان الدخـــل الموجز الموحد	٤
بيان الدخـــل الشامل الموجز الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد	٧
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة	٨-٢٧

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
كورنيش بلازا ، جناح ٧٠١
صندوق البريد ٥٤٧٠ - الشارقة
الإمارات العربية المتحدة
هاتف : ٥٧٤١٠٥٢ (٦) ٩٧١+
فاكس : ٥٧٤١٠٥٣ (٦) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية موحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة
دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمـــة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق **للشركة الخليجية للإستثمارات العامـــة (ش.م.ع.) ("الشـــركة") وشركاتها التابعة (معاً "المجموعة") - دبي، الإمارات العربية المتحدة** كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد والتدفقات النقدية المـــوجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وإيضاحات تفسيرية أخـــرى. إن الإدارة مســؤولة عـــن إعـــداد هـــذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقـــم ٣٤: *التقـــارير الماليـــة المرحليـــة*. إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة إستناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعـــة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بـــإجراء الاستفســـارات، بشـــكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخـــرى. إن نطاق المراجعة أقـــل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدوليـــة للتدقيق، وبالتـــالي، فإنهـــا لا تمكننـــا مـــن الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامـــة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتـــاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعـــدادها، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤): *التقارير المالية المرحلية*.

عن ديلويت آند توش

الشارقة في ١١ نوفمبر ٢٠٠٩

سابا يوسف سنداحة
شريك
(ســـجل رقم ٤١٠)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
		غير مدققة	مدققة (معاد بيانها)
الموجودات			
الموجودات المتداولة			
أرصدة لدى البنوك وفي الصندوق	٥	**٣٨٢,٢٤١**	٢٧٧,٣٨٠
إستثمارات بغرض المتاجرة	٦	**٧٨٥,٦١٧**	١,٠٨٤,٨٨١
ذمم تجارية مدينة وأخرى		**٢,٠١٤,٤٥٤**	١,٢١٨,١٩٦
موجودات عقود إعادة التأمين		**٢٠٣,٧٧٢**	٢٥٦,٤٠٢
بضاعة		**٣٨١,٤٠٩**	٧٦٤,٥٩٤
ممتلكات قيد التطوير	٧	**١,٣٨٥,٨٢٠**	١,٣٣٧,٠٤٨
مجموع الموجودات المتداولة		**٥,١٥٣,٣١٣**	٤,٩٣٨,٥٠١
الموجودات غير المتداولة			
إستثمارات متاحة للبيع	٦	**٨٣٣,٨١٥**	١,١٨٢,٢٢٠
إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	٦	**٧,٩٤٦**	٧,٩٤٦
إستثمارات في شركات زميلة	٨	**٤٧٢,٧٧٣**	٥١٧,٢٧٢
الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى		**٥٢,٦٦٧**	٤٦,٤٧٧
إستثمارات في ممتلكات	٩	**١,٢٩٥,٣٢٩**	١,٨٦٢,١٢٦
مشاريع قيد التنفيذ	١٠	**٥٦٠,٧٢٠**	٣٨٧,٧٦٤
أراضي	١١	**١٤٥,٢٩٦**	١٤٥,٢٩٦
ممتلكات ، آلات ومعدات	١٢	**٨١٣,٩١٩**	٣٤٧,١٥٧
العمليات المتوقفة		**٢٣,٢٩١**	٢٣,٢٩١
مجموع الموجودات غير المتداولة		**٤,٢٠٥,٧٥٦**	٤,٥١٩,٥٤٩
مجموع الموجودات		**٩,٣٥٩,٠٦٩**	٩,٤٥٨,٠٥٠

الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة
دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ " تتمة "
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مدققة (معاد بيانها)
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات المتداولة			
استلاف من البنوك – قصيرة الأجل		١,٠١١,١١١	١,٢٤٨,١٥٠
قروض بنكية – قصيرة الأجل		٧٠٧,٩٣٣	٦٤٣,٦٧٢
ذمم تجارية دائنة وأخرى		١,٢٠٦,٦٣٧	٩٩٠,٥٠٠
دفعات مقبوضة عن مبيعات ممتلكات قيد التطوير		٢٣٤,٨٦١	٤٤٢,٥٧٣
مطلوبات عقود التأمين		٣٨٨,٥٤٨	٤٣٤,٦٩١
مجموع المطلوبات المتداولة		٣,٥٤٩,٠٩٠	٣,٧٥٩,٥٨٦
المطلوبات غير المتداولة			
مطلوب لأطراف ذات علاقة		١١,٩٠٤	١١,٩٠٤
ذمم تجارية دائنة وأخرى		٢٥٧,٠٤٠	٣٠٣,٥٨٣
قروض بنكية – طويلة الأجل		١,٦٨٧,٨٣١	٢,٢٦٣,٤٠٠
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين		٢٤,٦٠٦	٢٠,١٧٥
مجموع المطلوبات غير المتداولة		١,٩٨١,٣٨١	٢,٥٩٩,٠٦٢
مجموع المطلوبات		٥,٥٣٠,٤٧١	٦,٣٥٨,٦٤٨
رأس المال والإحتياطيات			
رأس المال	١٣	١,٧٩١,٣٣٣	١,٠٨٠,٠٠٠
إحتياطيات	١٤	٨١٧,٩٥٥	٦٢٤,٧٨٨
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات		٤٣,٦٩٧	٥٢,٢٩٣
أرباح مستبقاه		٧٨٥,٤٧٦	٩٦٦,٥٥٠
حقوق المساهمين في الشركة الأم		٣,٤٣٨,٤٦١	٢,٧٢٣,٦٣١
حصة الأقلية غير المسيطرة		٣٩٠,١٣٧	٣٧٥,٧٧١
مجموع حقوق المساهمين		٣,٨٢٨,٥٩٨	٣,٠٩٩,٤٠٢
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٩,٣٥٩,٠٦٩	٩,٤٥٨,٠٥٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية الموحدة

عبد الله جمعة السري
رئيس مجلس الإدارة

محمد السري
عضو مجلس الإدارة المنتدب

بيان الدخل الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	إيضاح	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
		غير مدققة	غير مدققة (معاد بيانها)	**غير مدققة**	غير مدققة
الإيرادات	١٥	**٤,٣١٣,٨٦٥**	٦,٢٢٤,٩٠٤	**١,٢٠١,٠٢٣**	١,٩٠٨,٨٦٧
تكلفة الإيرادات	١٥	**(٣,٧٦٢,٧٠١)**	(٥,٤٢٠,٩١٨)	**(١,٠٦٣,٦٤٦)**	(١,٦٩٥,٠٥٦)
إجمالي الربح		**٥٥١,١٦٤**	٨٠٣,٩٨٦	**١٣٧,٣٧٧**	٢١٣,٨١١
إيرادات تشغيلية أخرى		**١١,٨٥٥**	٦,٧٧٠	**٦,٩٤٥**	٤,٠٩٥
مصاريف بيعية وتوزيعية		**(٣٠,٢٤٦)**	(٤٠,٥٤٤)	**(١٢,٦٩٦)**	(٦,٣٢٧)
مصاريف عمومية وإدارية		**(١٧٧,٩٤٩)**	(١٦٠,٥٥٩)	**(٧٠,٧٨٠)**	(٦٣,٢٨٤)
الربح من العمليات		**٣٥٤,٨٢٤**	٦٠٩,٦٥٣	**٦٠,٨٤٦**	١٤٨,٢٩٥
تكاليف التمويل		**(١١٢,٦٩٠)**	(١٣٥,٣٨٧)	**(٣٨,٥٨١)**	(٤٠,٤٢٥)
الربح للفترة		**٢٤٢,١٣٤**	٤٧٤,٢٦٦	**٢٢,٢٦٥**	١٠٧,٨٧٠
العائد إلى :					
مساهمي المجموعة الأم		**٢٢٣,٤٢٦**	٤٣١,١١٣	**٢٤,٦٨٣**	١٠٧,٩٤٨
حصة الأقلية غير المسيطرة		**١٨,٧٠٨**	٤٣,١٥٣	**(٢,٤١٨)**	(٧٨)
		٢٤٢,١٣٤	٤٧٤,٢٦٦	**٢٢,٢٦٥**	١٠٧,٨٧٠
الربح الأساسي للسهم	١٦	**٠,١٤**	٠,٢٨	**٠,٠١**	٠,٠٧

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية الموحدة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	غير مدققة	غير مدققة (معاد بيانها)	**غير مدققة**	غير مدققة
الربح للفترة	**٢٤٢,١٣٤**	٤٧٤,٢٦٦	**٢٢,٢٦٥**	١٠٧,٨٧٠
بنود الدخل الشامل الأخرى				
صافي (خسارة)/ربح إستثمارات – متاحة للبيع	**(١٠٤,٠٩٥)**	١٠٠,٧١٥	**٦,١٩٤**	(٤٢,٩٦٣)
معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين				
المحول إلى ربح أو خسارة من بيع إستثمارات – متاحة للبيع	**٩٥,٤٤٧**	--	**٥٥,٤٥٢**	--
إجمالي الدخل الشامل للفترة	**٢٣٣,٤٨٦**	٥٧٤,٩٨١	**٨٣,٩١١**	٦٤,٩٠٧
إجمالي الدخل الشامل عائد إلى :				
مساهمي الشركة الأم	**٢١٤,٨٣٠**	٥٣٢,٤٨٨	**٧٧,٥٣٤**	٦٥,٦٤٥
حصة الأقلية غير المسيطرة	**١٨,٦٥٦**	٤٢,٤٩٣	**٦,٣٧٧**	(٧٣٨)
	٢٣٣,٤٨٦	٥٧٤,٩٨١	**٨٣,٩١١**	٦٤,٩٠٧

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	رأس المال	إحتياطيات	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات	أرباح مستبقاه	مساهمي المجموعة الأم	حقوق الأقلية	المجمـــــوع
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة)	٥٤٠,٠٠٠	٥٣٥,٧٦٨	٥٤,٧٢٢	١,٣٣١,٣٩٧	٢,٤٦١,٨٨٧	٣٤٥,١١٥	٢,٨٠٧,٠٠٢
أرباح إستثمارات متاحة للبيـــع معتـــرف مباشـــرة في حقوق المساهمين	--	--	١٠١,٣٧٥	--	١٠١,٣٧٥	(٦٦٠)	١٠٠,٧١٥
الربح للفترة (معاد بيانه)	--	--	--	٤٣١,١١٣	٤٣١,١١٣	٤٣,١٥٣	٤٧٤,٢٦٦
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	١٠١,٣٧٥	٤٣١,١١٣	٥٣٢,٤٨٨	٤٢,٤٩٣	٥٧٤,٩٨١
إصدار أسهم منحة	٥٤٠,٠٠٠	--	--	(٥٤٠,٠٠٠)	--	--	--
توزيعات أرباح مدفوعة	--	--	--	--	--	(٢٨٠)	(٢٨٠)
الأموال المستثمرة	--	--	--	--	--	٢٨,٦٤٩	٢٨,٦٤٩
إستبعاد شركة تابعة	--	--	--	--	--	(٧,٩١٤)	(٧,٩١٤)
تحويل إلى إحتياطيات	--	٢٨,١٤٣	--	(٢٨,١٤٣)	--	--	--
حركات أخرى	--	١,٧٥٠	--	١٢,١١٦	١٣,٨٦٦	(٢٦,١٠٥)	(١٢,٢٣٩)
	٥٤٠,٠٠٠	٢٩,٨٩٣	--	(٥٥٦,٠٢٧)	١٣,٨٦٦	(٥,٦٥٠)	٨,٢١٦
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة) (معاد بيانه)	١,٠٨٠,٠٠٠	٥٦٥,٦٦١	١٥٦,٠٩٧	١,٢٠٦,٤٨٣	٣,٠٠٨,٢٤١	٣٨١,٩٥٨	٣,٣٩٠,١٩٩
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)	١,٠٨٠,٠٠٠	٦٢٤,٧٨٨	٥٢,٢٩٣	١,١٤٧,١٤٥	٢,٩٠٤,٢٢٦	٣٧٥,٧٧١	٣,٢٧٩,٩٩٧
أثر تطبيق الإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية (إيضاح ١٨)	--	--	--	(١٨٠,٥٩٥)	(١٨٠,٥٩٥)	--	(١٨٠,٥٩٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (معاد بيانه)	١,٠٨٠,٠٠٠	٦٢٤,٧٨٨	٥٢,٢٩٣	٩٦٦,٥٥٠	٢,٧٢٣,٦٣١	٣٧٥,٧٧١	٣,٠٩٩,٤٠٢
خسائر إستثمارات متاحة للبيـــع معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين	--	--	(١٠٤,٠٩٥)	--	(١٠٤,٠٩٥)	--	(١٠٤,٠٩٥)
المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع	--	--	٩٥,٤٩٩	--	٩٥,٤٩٩	(٥٢)	٩٥,٤٤٧
الربح للفترة	--	--	--	٢٢٣,٤٢٦	٢٢٣,٤٢٦	١٨,٧٠٨	٢٤٢,١٣٤
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	(٨,٥٩٦)	٢٢٣,٤٢٦	٢١٤,٨٣٠	١٨,٦٥٦	٢٣٣,٤٨٦
تحويل إلى إحتياطيات	--	٢٦,٥٠٠	--	(٢٦,٥٠٠)	--	--	--
إصدار أسهم منحة	٣٧٨,٠٠٠	--	--	(٣٧٨,٠٠٠)	--	--	--
أصدار أسهم	٣٣٣,٣٣٣	١٦٦,٦٦٧	--	--	٥٠٠,٠٠٠	--	٥٠٠,٠٠٠
توزيعات أرباح مدفوعة	--	--	--	--	--	(٧,٦٧٢)	(٧,٦٧٢)
الأموال المستثمرة	--	--	--	--	--	٩,٦٨٨	٩,٦٨٨
حركات أخرى	--	--	--	--	--	(٦,٣٠٦)	(٦,٣٠٦)
	٧١١,٣٣٣	١٩٣,١٦٧	--	(٤٠٤,٥٠٠)	٥٠٠,٠٠٠	(٤,٢٩٠)	٤٩٥,٧١٠
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)	**١,٧٩١,٣٣٣**	**٨١٧,٩٥٥**	**٤٣,٦٩٧**	**٧٨٥,٤٧٦**	**٣,٤٣٨,٤٦١**	**٣٩٠,١٣٧**	**٣,٨٢٨,٥٩٨**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ٧
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
	غير مدققة	غير مدققة (معاد بيانه)
العمليات التشغيلية		
الربح للفترة	٢٢٣,٤٢٦	٤٣١,١١٣
التعديلات :		
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين – صافي	٤,٤٣١	٣,٠٦٠
موجودات عقود إعادة التأمين	٥٢,٦٣٠	١٥٨,٠١٦
مطلوبات عقود التأمين	(٤٦,١٤٣)	(١٥١,٥٠٣)
تكاليف التمويل	١١٢,٦٩٠	١٣٥,٣٨٧
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٣٤٧,٠٣٤	٥٧٦,٠٧٣
النقص/(الزيادة) في البضاعة	٣٨٣,١٨٥	(٤٧٢,٢٨٥)
الزيادة في ذمم تجارية مدينة وأخرى	(٧٩٦,٢٥٨)	(١,٢٣٢,٨٧٨)
(النقص)/الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى	(٣٨,١١٨)	٣,٠٨٣,٦١١
النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات	(١٠٤,١٥٧)	١,٩٥٤,٥٢١
فوائد مدفوعة	(١١٢,٦٩٠)	(١٣٥,٣٨٧)
صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التشغيلية	(٢١٦,٨٤٧)	١,٨١٩,١٣٤
العمليات الاستثمارية		
النقص في ودائع مرهونة وودائع تستحق السداد بعد ثلاثة أشهر	٢١,٦٨٤	٥١,٤٩٤
صافي حركة ممتلكات ، آلات ومعدات	(٩٦,٩٠٥)	(٣٦٢,٠٠٧)
صافي حركة إستثمارات في أوراق مالية	٦٨٣,٥٧٢	(١,١٢٧,٧٥٥)
صافي الحركة في مشاريع قيد الإنشاء	(١٧٢,٩٥٦)	(١,٩٠٧,٠٠٠)
صافي حركة إستثمارات في ممتلكات	١٩٦,٩٤٠	٢٤٣,٥٩٦
صافي حركة ممتلكات قيد الإنشاء	(٤٨,٧٧٢)	(٣,١٢٠)
الزيادة في الشهرة والموجودات غير الملموسة	(٦,١٩٠)	(٤٧,٧٧٧)
صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات الإستثمارية	٥٧٧,٣٧٣	(٣,١٥٢,٥٦٩)
العمليات التمويلية		
إصدار أسهم قابلة للتحويل	٥٠٠,٠٠٠	--
الزيادة في إستلاف من بنوك/قروض	(٧٤٨,٣٤٧)	١,٣٥٨,٠٢٢
الزيادة في حقوق الأقلية	١٤,٣٦٦	٣٦,٨٤٣
إستثمارات أخرى	--	١٣,٨٦٦
صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التمويلية	(٢٣٣,٩٨١)	١,٤٠٨,٧٣١
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	١٢٦,٥٤٥	٧٥,٢٩٦
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٥٤,٣٦٦	١٣٨,٧٠٠
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)	١٨٠,٩١١	٢١٣,٩٩٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة

١- معلومات عامة

تأسست المجموعة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) – دبي ("الشركة") كشركة مساهمة عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣/٢ الصادر في ٢٧ يوليو ١٩٧٣. تمارس الشركة نشاطها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رخصة تجارية صادرة من دائرة التنمية الإقتصادية لحكومة دبي . تتضمن "المجموعة" الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة . إن عنوان الشركة هو ص. ب.: ٢٢٥٨٨ ، دبي – الإمارات العربية المتحدة .

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة فيما يلي :
- الإشتراك في تأسيس الشركات الصناعية
- الإشتراك في تأسيس الشركات التجارية
- شراء وبيع الأراضي والعقارات
- خدمات تنمية العقارات
- تجارة عامة

مدة الشركة تسعة وتسعون سنة ميلادية وتبدأ من تاريخ صدور المرسوم الأميري بإعلان تأسيسها أعلاه .

٢- أسس إعداد المعلومات المالية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) : " *التقارير المالية المرحلية* " الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة . تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، فيما عدا إعادة تقييم الأراضي والإستثمارات في ممتلكات وبعض الأدوات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة . تم عرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (بآلاف الدراهم) ، وهي العملة التي يتم تنفيذ غالبية عمليات المجموعة بواسطتها .

لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة ويجب عند قراءة هذه المعلومات المالية المرحلية الرجوع إلى البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ . بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري أن نتائج أعمال المجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال المجموعة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ .

٢- أسس إعداد المعلومات المالية " تتمة "

أ) تقديرات غير مؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة يتطلب من إدارة المجموعة بأن تقوم بتقديرات ، إفتراضات وتوقعات غير مؤكدة قد يكون لها تأثير عند تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك قد تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات وإيرادات ومصاريف المجموعة المدرجة ضمن المعلومات المالية المرحلية المرفقة . إن نتائج أعمال المجموعة الفعلية من الممكن أن تتغير نتيجة إتباع تلك التقديرات والإفتراضات .

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة قامت إدارة المجموعة بإتباع نفس التقديرات الجوهرية فيما يتعلق بتطبيق سياسات المجموعة المحاسبية وكذلك إتباع نفس التوقعات غير المؤكدة المعمول بها عند إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ .

ب) إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات المجموعة فيما يتعلق بإدارة المخاطر المالية الأخرى تتوافق مع الأهداف والسياسات المصرح عنها ضمن البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ .

٣- أسس توحيد البيانات المالية

تتألف المعلومات المالية المرحلية الموحدة للشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة ("المجموعة") من المعلومات المالية الخاصة بالشركة والمؤسسات التي تحصل فيها الشركة على حق السيطرة . تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة التابعة وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها .

إن الإستثمار في شركة الصقر الوطنية للتأمين ش.م.ع. مسجل بإسم أطراف ذات علاقة على سبيل الأمانة لصالح المجموعة .

يتم إستبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الداخلية بين المجموعة والمؤسسات التابعة لها بما في ذلك الإيرادات والمصروفات ونتائج الأعمال .

٤- أهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة مطابقة لتلك السياسات التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ، فيما عدا أثر تطبيق التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ ، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ والإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية ، كما موضح أدناه :

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ – عرض البيانات المالية

نتيجة لتطبيق ذلك التعديل تم إدخال عدد من التغييرات في المصطلحات (ويشمل ذلك تغييرات على عناوين البيانات المالية الموجزة) كما ونتج عن تطبيقه تعديلات أخرى على العرض والإفصاح . لم يكن هناك أي تأثير لذلك التعديل على نتائج الأعمال أو المركز المالي للمجموعة .

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ – القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الجديد (والذي حل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات") تطبيق "طريقة الإدارة" التي يتم بموجبها عرض المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال على نفس الأسس المتبعة في عرض التقارير الداخلية . لم ينتج عن تطبيق هذا المعيار الجديد أية تغييرات مهمة على قطاعات الأعمال المعروضة من قبل المجموعة .

الإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – الإتفاقيات المتعلقة بإنشاء العقارات

كما في ١ يناير ٢٠٠٩ ، قامت المجموعة بتعديل السياسة المتعلقة بالإعتراف بالإيرادات بناءً على التوصيات الجديدة التي أصدرها " مجلس المعايير المحاسبية الدولي (IASB) والمتعلقة بالإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية –الإيضاحات المتعلقة بإنشاء العقارات وذلك بالإعتراف بالإيرادات بناء على طريقة المشاريع المنتهية . هذا التعديل كان له أثر على الأرباح لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ . كما كان هناك أثر على الأرباح السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ، وبالتالي فقد تم إعادة بيان الأرباح المستبقاه للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (إيضاح ١٨) .

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات في ممتلكات والإستثمارات بالأوراق المالية والممتلكات والمعدات التي أدرجت في البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية مذكورة أدناه على النحو المطلوب من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ :

٤ – أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

إستثمارات في أوراق مالية

يتم تحقق إستثمارات المجموعة في تاريخ التعامل ، عند شراء أو بيع الإستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الإستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذو العلاقة . يتم قياس الإستثمارات بشكل أولي بالقيمة العادلة بعد طرح تكاليف الصفقة المتعلقة بها ، بإستثناء الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والتي بشكل أساسي يتم قياسها بالقيمة العادلة .

يتم تصنيف إستثمارات المجموعة إما كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ، أو إستثمارات محتفظ بها لتاريخ إستحقاقها أو كإستثمارات – متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف إستثماراتها على حسب طبيعة والهدف من هذه الموجودات المالية ويتم تحديدها عند الإعتراف المبدئي بها .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما تكون مقتناه لغرض المتاجرة أو صممت لأن تصنف كذلك .

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا :

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب ، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها المجموعة وتشتمل على نموذج فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير .

الموجودات المالية المصنفة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم إدراجها بالقيمة العادلة ويتم إثبات أي أرباح أو خسائر ناتجة عنها ضمن بيان الدخل الموحد .

إستثمارات محتفظ بها لتاريخ إستحقاقها

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ إستحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتواريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعتزم إدارة المجموعة الاحتفاظ بها حتى استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ إستحقاقها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة ويتم الإعتراف بإيراداتها على أساس العائد الفعلي . عندما تقرر المجموعة بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الإستثمارات المحتفظ بها حتى إستحقاقها ، عندها تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتأثر وبالتالي تتم إعادة تصنيفها كإستثمارات متاحة للبيع .

٤ – أهم السياسات المحاسبية *"تتمة"*

إستثمارات في أوراق مالية "تتمة"

موجودات مالية متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع تشتمل على الأسهم المملوكة للمجموعة والتي يتم تداولها في سوق مالي نشط حيث يتم إدراجها بالقيمة العادلة وموجودات مالية متاحة للبيع غير مدرجة في سوق مالي تظهر بالتكلفة . يتم الإعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرةً ضمن حقوق المساهمين ضمن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات بإستثناء خسائر الإنخفاض في القيمة . في حال إستبعاد الإستثمار أو وجود إنخفاض في قيمته بشكل محدد ، فإن الأرباح أو الخسائر نتيجة تقييمه سابقاً والمثبتة ضمن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات يتم إدراجها ضمن بيان الدخل الموحد .

إن القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع المدرجة بعملات أجنبية ، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بتاريخ بيان المركز المالي . إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن بيان الدخل الموحد ، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن حقوق المساهمين .

مشاريع قيد التنفيذ

تظهر الممتلكات قيد التنفيذ بهدف الحصول على عوائد ايجارية أو لمعاظمة القيمة بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة . تشمل التكلفة جميع التكاليف المباشرة المتصلة بالمشروع والأتعاب المهنية ، والتكاليف الإدارية وتكاليف التمويل وغيرها من النفقات من بداية المشاريع وحتى إنجازه ، حيث يتم رسملة هذه التكلفة وتصنف في إطار مشاريع قيد التنفيذ . يتمثل الإنجاز بإصدار شهادة إنجاز عملية أو عندما تعتبر الإدارة هذا المشروع قد إكتمل أيهما أسبق . عند الإنتهاء من بناء مثل هذه الممتلكات يتم تحويلها إلى إستثمارات في ممتلكات .

ممتلكات قيد التطوير

الممتلكات التي يجري بناؤها/أو تطويرها بغرض البيع تصنف كممتلكات قيد التطوير . تظهر العقارات غير المباعة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل . تظهر الممتلكات قيد التطوير بغرض البيع بسعر التكلفة بالإضافة إلى الربح أو الخسارة المتعلقة بها مطروحاً منها فواتير الإنجاز . تكلفة تطوير الممتلكات تشمل تكلفة الأراضي وغيرها من النفقات ذات الصلة التي يتم رسملتها حتى تصبح العقارات جاهزة للإستعمال .

٤ – أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

إستثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي منشأة تملك المجموعة تأثير هام عليها ولكنها لا تعتبر شركة تابعة لها ولا حصة في مشروع مشترك . ويعرف هذا التأثير الهام بقدرة المجموعة على المشاركة في إتخاذ القرارات حول السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولا يصل هذا التأثير إلى درجة السيطرة المطلقة أو حتى السيطرة المشتركة .

يتم المحاسبة على إستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وكذلك يتم إدراج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بإستخدام طريقة حقوق الملكية . وفقاً لطريقة حقوق الملكية فإنه يتم إظهار الإستثمارات في الشركات الزميلة في بيان المركز المالي الموحد للمجموعة بالتكلفة مضافاً إليها التغيرات اللاحقة في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة مطروحاً منها أي إنخفاض في قيمة الإستثمارات في الشركة الزميلة بشكل منفرد . خسائر الشركة الزميلة التي تتجاوز حصة المجموعة فيها (والتي تتضمن أي حصص طويلة الأجل ، والتي في جوهرها ، تشكل جزء من صافي إستثمار المجموعة في الشركة الزميلة) ، لا يتم الإعتراف بها . يتم إدراج نتائج أعمال الشركات الزميلة ضمن بيان الدخل الموحد للمجموعة .

في حال وجود زيادة في تكلفة الإستثمارات في الشركة الزميلة عن حصة المجموعة في صافي موجودات ومطلوبات والإلتزامات المحتملة لتلك الشركة الزميلة كما في تاريخ إعتبارها شركة زميلة ، فإنه يتم إثبات تلك الزيادة كشهرة . يتم إدراج الشهرة ضمن القيمة الدفترية للإستثمار في الشركات الزميلة ويتم إجراء إختبار الإنخفاض في القيمة للشهرة على إعتبار انها جزء من الإستثمار . في حال وجود زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات ، المطلوبات ، والإلتزامات المحتملة للشركة الزميلة وذلك بعد تقييمها عن تكلفة الإستثمار فيها ، فإنه يتم إثبات ذلك الفرق مباشرةً في بيان الدخل الموحد للمجموعة .

في حال وجود أي معاملات ما بين شركات المجموعة والشركات الزميلة للمجموعة ، فإنه يتم إستبعاد الأرباح والخسائر من بيان الدخل الموحد إلى الحد المتعلق بحصة المجموعة .

٤ – أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

الإستثمارات في ممتلكات

تظهر الإستثمارات في الممتلكات المقتناه بهدف تحقيق عوائد إيجارية و/أو لتعزيز رأس المال ، بالقيمة العادلة كما في تاريخ الميزانية العمومية الموحدة . يظهر الربح أو الخسارة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات في ممتلكات في بيان الدخل الموحد .

الحصة في المشاريع المشتركة

المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدي يتم من خلاله تولي المجموعة والأطراف الأخرى إنشاء نشاط إقتصادي خاضع لسيطرة مشتركة من قبل جميع الأطراف ، أي أن السياسات الإستراتيجية المالية والتشغيلية يتطلب الموافقة عليها بإجماع الأطراف المسيطرين على ذلك المشروع .

عندما تقوم شركة ضمن المجموعة (أحد أعضاء المجموعة) بممارسة أنشطتها من خلال مشروع مشترك مباشرةً ، فإن حصة المجموعة من الأصول المسيطر عليها بشكل مشترك وأية إلتزامات مستحقة بشكل مشترك مع الطرف الآخر ، يتم الإعتراف بها ضمن البيانات المالية لتلك الشركة ويتم تصنيفها بناء على طبيعتها . تتم المحاسبة على المطلوبات والمصاريف المتكبدة بشكل مباشر والمتعلقة بحصة المجموعة من الأصول المسيطر عليها بشكل مشترك طبقاً لمبدأ الإستحقاق . يتم الإعتراف بالأرباح من بيع أو إستعمال حصة المجموعة من عوائد أصول المشروع المشترك وكذلك حصتها من المصاريف المشتركة عندما يكون هناك إمكانية من أن الفائدة الإقتصادية المرتبطة بهذه العمليات تعود إلى/من المجموعة وأن قيمتها يمكن قياسها بطريقة معقولة .

إن المشاريع المشتركة والتي تتضمن إنشاء كيان مستقل بحيث يكون لكل مشارك حصة تعرف بالكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة . تقوم المجموعة بإظهار حصصها في كياناتها الخاضعة للسيطرة المشتركة تناسبياً ، بإستثناء في حال يكون الإستثمار مصنف كإستثمار محتفظ به لغرض البيع ، وفي تلك الحالة يتم إحتسابها حسب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ ، *الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة* . يتم ضم حصة المجموعة في موجودات ومطلوبات الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة مع البنود المتطابقة معها في البيانات المالية الموحدة .

٤ – أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

الحصة في المشاريع المشتركة " تتمة "

في حال وجود أي شهرة نتيجة قيام المجموعة بشراء حصة في مشروع مشترك فإنه يتم المحاسبة عليها بناءً على السياسات المحاسبية للمجموعة فيما يتعلق في الشهرة الناتجة عن إستحواذ المجموعة لشركة تابعة .

عندما تقوم المجموعة بالتعامل مع الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة فإن الأرباح والخسائر غير المحققة يتم إستبعادها وذلك بنسبة حصة المجموعة في المشروع المشترك .

ممتلكات ، آلات ومعدات

تظهر الممتلكات ، الآلات والمعدات ، عدا الممتلكات قيد الإنشاء ، بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن إنخفاض القيمة .

إن الممتلكات قيد الإنشاء التي سيتم إستخدامها في الإنتاج أو التأجير أو لأغراض إدارية أو لأية أغراض لم يتم تحديدها بعد ، يتم تسجيلها بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن إنخفاض القيمة . تتضمن التكلفة الرسوم المهنية ، وتكاليف الإقتراض فيما يتعلق بالأصول المؤهلة تماشياً مع السياسة المتبعة من قبل المجموعة وكما هو الحال مع جميع الأصول الأخرى ، فإن إهلاك هذه الأصول يسري عندما تكون جاهزة للإستخدام في الأغراض التي تم إنشائها من أجلها .

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الممتلكات ، الآلات والمعدات ، فيما عدا الممتلكات قيد الإنشاء ، بطريقة القسط الثابت مبنياً على الخدمة المتوقعة للأصل . يتم في نهاية كل فترة مراجعة الخدمة المتوقعة للأصل ، القيمة المتبقية وطريقة الإستهلاك المتبعة ويتم إظهار أثر أي تغيير في تلك التقديرات في الفترات المستقبلية .

٥- أرصدة لدى البنوك وفي الصندوق

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	غير مدققة	مدققة
	ألف درهم	ألف درهم
نقد في الصندوق	**٢,٦٩٦**	٢,٤٤٨
أرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	**٩٨,٧١٦**	٥١,٩١٨
ودائع ثابتة	**٢٨٠,٨٢٩**	٢٢٣,٠١٤
	٣٧٩,٥٤٥	٢٧٤,٩٣٢
	٣٨٢,٢٤١	٢٧٧,٣٨٠
الأرصدة البنكية		
في دولة الإمارات العربية المتحدة	**٣٧٥,٨٦٩**	٢٧١,٥٢٧
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	**٣,٦٧٦**	٣,٤٠٥
	٣٧٩,٥٤٥	٢٧٤,٩٣٢

٦- إستثمارات في أوراق مالية

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	غير مدققة	مدققة
	ألف درهم	ألف درهم
إستثمارات – بغرض المتاجرة		
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**٧٢٨,٢٦٢**	٨٧٢,٤٠٨
في دول أخرى	**٥٧,٣٥٥**	٢١٢,٤٧٣
	٧٨٥,٦١٧	١,٠٨٤,٨٨١
إستثمارات متاحة للبيع		
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**٧٦١,٦٦٠**	١,٠٧٣,٧٥٧
في دول أخرى	**٧٢,١٥٥**	١٠٨,٤٦٣
	٨٣٣,٨١٥	١,١٨٢,٢٢٠
إستثمارات محتفظ بها حتى إستحقاقها		
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**٧,٩٤٦**	٧,٩٤٦

٦- إستثمارات في أوراق مالية " تتمة "

خلال سنة ٢٠٠٨ ، قام مجلس إدارة المجموعة بإعادة النظر في الإستراتيجية الإستثمارية للمجموعة ، حيث قامت المجموعة بتبني التعديلات المقرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والمتعلقة بمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (IAS٣٩) والتي تتيح وفي ظروف معينة إعادة تصنيف الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة والتي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في بيان الدخل الموحد إلى إستثمارات متاحة للبيع والتي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في حساب التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات ضمن حقوق المساهمين .

	المبلـــغ
	ألف درهـــــم
القيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)	**٣٦,٦٠٨**
مبيعات خلال السنة	**(١٩,٧٠٧)**
التغير في القيمة العادلة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر ٢٠٠٩	**٩,١٩٥**
القيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)	**٢٦,٠٩٦**

نتيجة لإعادة التصنيف أعلاه ، إنخفض صافي الربح للفترة بمبلغ ٩,١٩٥ ألف درهم . يوجـد تـأثير علـى صافي الربح للفترة المقارنة بمبلغ ١٥,٢٨٧ ألف درهم حيث تمت إعادة التصنيف خلال الربع الثالث مـن عام ٢٠٠٨ .

٧- ممتلكات قيد التطوير

تتمثل الممتلكات قيد التطوير في ممتلكات موجودة على قطع أراضي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

٨- إستثمارات في شركات زميلة

	٣٠ سبتمبـــر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبـــر ٢٠٠٨
	غير مدققة	مدققة
	ألف درهـــــــم	ألف درهـــــم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**٨٣,٨٢٣**	١٢٦,٠٥٥
في دول أخرى	**٣٨٨,٩٥٠**	٣٩١,٢١٧
	٤٧٢,٧٧٣	٥١٧,٢٧٢

٩- إستثمارات في ممتلكات

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	غير مدققة	مدققة
	ألف درهم	ألف درهم (معاد بيانها)
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**١,٢٣٣,٨٩١**	١,٨٠٤,٦١٩
في دول أخرى	**٦١,٤٣٨**	٥٧,٥٠٧
	١,٢٩٥,٣٢٩	١,٨٦٢,١٢٦

١٠- مشاريع قيد التنفيذ

تتمثل المشاريع قيد التنفيذ في مشاريع قيد الإنشاء على أراضي موجودة في دولة الإمارات العربية المتحـــدة .

١١- أراضي

إن الأراضي موجودة في دولة الإمارات العربية المتحـــدة .

١٢- ممتلكات ، آلات ومعدات

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	غير مدققة	مدققة
	ألف درهـــــم	ألف درهـــــم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**٧٩٦,٢٣٢**	٣٢٦,٦٢٥
في دول أخرى	**١٧,٦٨٧**	٢٠,٥٣٢
	٨١٣,٩١٩	٣٤٧,١٥٧

١٣- رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	غير مدققة	مدققة
	ألف درهم	ألف درهم
رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :		
١,٧٩١ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ : ١,٠٨٠ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم)	**١,٧٩١,٣٣٣**	١,٠٨٠,٠٠٠

خلال الفترة ، تم زيادة رأس المال للشركة بمبلغ ٧١١ مليون درهم من خلال إصدار ٣٧٨ مليون سهم منحة بقيمة ١ درهم للسهم الواحد ومن خلال تحويل سندات قابلة لتحويل بشكل إلزامي إلى أسهم بقيمة إسمية ٣٣٣ مليون درهم (٢٠٠٨ : ٥٤٠ مليون درهم) .

أقر المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠٠٩ إصدار سندات قابلة للتحويل بشكل إلزامي إلى أسهم للمساهمين الحاليين بعدد ٣٣٣,٣٣٣,٣٣٣ وبقيمة إسمية درهم واحد وعلاوة إصدار بمبلغ ٥٠ فلس للسند ، مدفوعة بالكامل .

إن التحويل الإلزامي للسندات إلى أسهم تم خلال الفترة حيث تم تحويل القيمة الإسمية البالغة ٣٣٣,٣٣٣,٣٣٣ درهم إلى رأس المال وتم تحويل علاوة الإصدار البالغة ١٦٦,٦٦٦,٦٦٧ درهم إلى حساب الإحتياطي القانوني طبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته .

١٤- إحتياطيات

	إحتياطي قانوني	إحتياطي إضافي / إختياري	إحتياطي تقييم أراضي	المجمـــوع
	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة)	٢١٨,١٢٧	١٩٦,١٢٧	١٢١,٥١٤	٥٣٥,٧٦٨
صافي الحركة	--	٢٩,٨٩٣	--	٢٩,٨٩٣
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)	٢١٨,١٢٧	٢٢٦,٠٢٠	١٢١,٥١٤	٥٦٥,٦٦١
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)	٢٦٢,٦١٢	٢٤٣,١٧١	١١٩,٠٠٥	٦٢٤,٧٨٨
علاوة إصدار (إيضاح ١٣)	١٦٦,٦٦٧	--	--	١٦٦,٦٦٧
صافي الحركة	--	٢٦,٥٠٠	--	٢٦,٥٠٠
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)	**٤٢٩,٢٧٩**	**٢٦٩,٦٧١**	**١١٩,٠٠٥**	**٨١٧,٩٥٥**

١٥- الإيرادات وتكلفة الإيرادات

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	غير مدققة ألف درهـــم	غير مدققة ألف درهـــم (معاد بيانه)	**غير مدققة ألف درهـــم**	غير مدققة ألف درهـــم
الإيرادات				
مبيعات بضائع مصنعة	٨٧٤,٠٧٤	٩٤٠,٢٩٩	٣٠٦,٣٣٣	٣٢١,٣٨١
بيع ممتلكات قيد التطوير ، أعمال قيد الإنشاء وإستثمارات في ممتلكات	١,١٦٤,٧٤٤	٧٤٩,٠٩٥	٢٢٨,٠٧٨	٤٩٧,٤٠٧
بيع إستثمارات في أوراق مالية	١,١٣٣,٤٥٠	٣,١١٤,٠٢٨	٣١٩,١١٥	٥١٠,٤١٩
الربح من بيع شركة تابعة	--	١٣,٠٠٠	--	١٣,٠٠٠
إيرادات تأمين	٥٩٦,٨٤٩	٦٧٣,٣١٢	٢٠٦,٠٥٧	٢٣٩,٩١٩
إيرادات متاجرة	٣٥٩,٣٣٧	٦١٠,٢٢٥	٨١,١٥٥	٢٩٦,٠٥٩
حصة من (خسائر)/أرباح مساهمة في شركات زميلة	(١٤,٤٩٣)	(٥,٦١٤)	٢,٩٢١	(٩,٩٣٣)
إيرادات إيجارات	٣٦,٨٤١	٣٥,٦١٥	١٥,٣٦٨	١١,٨٢٨
إيرادات توزيعات أرباح وفوائد	٢٥,١٩٣	--	--	--
أربـــاح القيمـــة العادلـــة للإســـتثمارات – بغرض المتاجرة	--	١٨,١٧٠	--	--
إيرادات خدمات	١٣٧,٨٧٠	٧٦,٧٧٤	٤١,٩٩٦	٢٨,٧٨٧
	٤,٣١٣,٨٦٥	٦,٢٢٤,٩٠٤	١,٢٠١,٠٢٣	١,٩٠٨,٨٦٧

١٥- الإيرادات وتكلفة الإيرادات " تتمة "

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم (معاد بيانه)	**غير مدققة ألف درهم**	غير مدققة ألف درهم
تكلفة الإيرادات				
تكلفة مبيعات بضائع مصنعة ومباعة	**٧٢٥,٥٢٦**	٧٩٠,٤٢١	**٢٥٧,١٥٠**	٢٧٤,٠٢٦
تكلفة ممتلكات قيد التطوير ، أعمال قيد الإنشاء وإستثمارات في ممتلكات	**٦٢٢,٨٤٦**	٥٠٩,٦٨٧	**١٠٣,١١٦**	٣٣٣,٩٥٠
تكلفة إستثمارات في أوراق مالية مباعه	**١,٢٥٩,٧٤٧**	٢,٨٧٦,١٨٢	**٣٧٨,١٤٨**	٤٨٢,٦٤٢
تكلفة إيرادات تأمين	**٥٦٢,٥٤٩**	٦٠٧,٧٥١	**٢٠٣,٦٧٢**	٢١٧,٥٨٠
تكلفة المتاجرة	**٤١١,٥٠٢**	٤٦١,٨٣٧	**٥٧,٥٣٨**	٢٤١,٠٧٠
خسائر القيمة العادلة للإستثمارات – بغرض المتاجرة	**٩٨,٥٤٢**	١٢٦,٨٣١	**٤٢,٦٨٥**	١٢٦,٨٣١
تكلفة خدمات	**٨١,٩٨٩**	٤٨,٢٠٩	**٢١,٣٣٧**	١٨,٩٥٧
	٣,٧٦٢,٧٠١	٥,٤٢٠,٩١٨	**١,٠٦٣,٦٤٦**	١,٦٩٥,٠٥٦

١٦- الربح الأساسي للسهم الواحد

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	غير مدققة	غير مدققة (معاد بيانها)	**غير مدققة**	غير مدققة
الربح للفترة (ألف درهم)	**٢٢٣,٤٢٦**	٤٣١,١١٣	**٢٤,٦٨٣**	١٠٧,٩٤٨
عدد الأسهم (ألف سهم)	**١,٦٣٧,٠١٥**	١,٥٢٨,٠٢٨	**١,٧٩١,٣٣٣**	١,٥٢٨,٠٢٨
الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)	**٠,١٤**	٠,٢٨	**٠,٠١**	٠,٠٧

لقد تم إعادة إحتساب الربح الأساسي للسهم لعام ٢٠٠٨ وذلك بعد الأخذ بعين الإعتبار أسهم المنحة والبالغ عددها ٣٧٨ مليون سهم منحة المصدرة خلال الفترة (إيضاح ١٣) .

١٧- الإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – الإتفاقيات المتعلقة بإنشاء العقارات

قامت المجموعة بتعديل السياسة المحاسبية المتعلقة بالإعتراف بالإيرادات وفقاً لمتطلبات الإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية والذي يطبق إبتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩ .

وبناءً على ذلك تم إعادة بيان أرقام المقارنة وتعديل الرصيد الإفتتاحي للأرباح المستبقاه وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨ – السياسات المحاسبية ، التغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء والإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية . إن تأثير التغير في السياسات المحاسبية موضح كما يلي :

بيان الدخل الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

	كما تم بيانه سابقاً	تعديلات	معاد بيانه
	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم
الإيرادات	٦,٥٣٠,٤٩٩	(٣٠٥,٥٩٥)	٦,٢٢٤,٩٠٤
تكلفة الإيرادات	٥,٥٤٥,٩١٨	(١٢٥,٠٠٠)	٥,٤٢٠,٩١٨
الربح للفترة	٦٥٤,٨٦١	(١٨٠,٥٩٥)	٤٧٤,٢٦٦
الربح للفترة العائد إلى مساهمي الشركة الأم	٦١١,٧٠٨	(١٨٠,٥٩٥)	٤٣١,١١٣

بيان المركز المالي الموجز الموحد

٣١ ديسمبـــر ٢٠٠٨

	كما تم بيانه سابقاً	تعديلات	معاد بيانه
	مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم
ذمم تجارية مدينة وأخرى	١,٤١١,٢٠١	(١٩٣,٠٠٥)	١,٢١٨,١٩٦
إستثمارات في ممتلكات	١,٧٣٧,١٢٦	١٢٥,٠٠٠	١,٨٦٢,١٢٦
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٨٧٧,٩١٠	١١٢,٥٩٠	٩٩٠,٥٠٠
أرباح مستبقاه	١,١٤٧,١٤٥	(١٨٠,٥٩٥)	٩٦٦,٥٥٠

١٧- الإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – الإتفاقيات المتعلقة بإنشاء العقارات "تتمة"

التأثير على نتائج سنة ٢٠٠٩

بما ان منافع ومخاطر الممتلكات قيد التطوير تم نقلها إلى المشتري خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٠٩ فإن الإيرادات ، تكلفة الإيرادات والربح لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ تم زيادتها بمبلغ ٣٠٥,٥٩٥ ألف درهم ، ١٢٥,٠٠٠ ألف درهم و ١٨٠,٥٩٥ ألف درهم على التوالي مع تخفيض بمبالغ مماثلة للحسابات نفسها في سنة ٢٠٠٨ .

١٨- معلومات قطاعات الأعمال

	تصنيع		إستثمارات		خدمات وأخرى		المجمـــوع	
	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم	**غير مدققة ألف درهم**	غير مدققة ألف درهم (معاد بيانها)	**غير مدققة ألف درهم**	غير مدققة ألف درهم	**غير مدققة ألف درهم**	غير مدققة ألف درهم (معاد بيانها)
الإيرادات								
مجموع الإيرادات	**٨٧٤,٠٧٤**	٩٤٠,٢٩٩	**٢,٣٤٥,٧٣٥**	٣,٨٧٩,٠٩٨	**١,٠٩٤,٠٥٦**	١,٤٠٥,٥٠٧	**٤,٣١٣,٨٦٥**	٦,٢٢٤,٩٠٤
النتائج								
نتائج القطاع	**١٤٨,٥٤٨**	١٤٩,٨٧٨	**٣٦٤,٦٠٣**	٣٦٦,٣٩٨	**٣٨,٠١٣**	٢٨٧,٧١٠	**٥٥١,١٦٤**	٨٠٣,٩٨٦
مصاريف عمومية غير موزعة	--	--	--	--	--	--	**(٣٢٠,٨٨٥)**	(٣٣٦,٤٩٠)
أرباح العمليات							**٢٣٠,٢٧٩**	٤٦٧,٤٩٦
إيرادات أخرى	--	--	--	--	--	--	**١١,٨٥٥**	٦,٧٧٠
صافي الربح للفترة							**٢٤٢,١٣٤**	٤٧٤,٢٦٦
العائد إلى :								
مساهمي المجموعة الأم							**٢٢٣,٤٢٦**	٤٣١,١١٣
حصة الأقلية غير المسيطرة							**١٨,٧٠٨**	٤٣,١٥٣
							٢٤٢,١٣٤	٤٧٤,٢٦٦

١٨– معلومات قطاعات الأعمال " تتمة "

	تصنيع		**إستثمارات**		**خدمات وأخرى**		**المجمـــوع**	
	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر		**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر**		**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر**		**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـــر**	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	**٢٠٠٩**	٢٠٠٨	**٢٠٠٩**	٢٠٠٨	**٢٠٠٩**	٢٠٠٨
	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم	**غير مدققة ألف درهم**	غير مدققة ألف درهم	**غير مدققة ألف درهم**	غير مدققة ألف درهم	**غير مدققة ألف درهم**	غير مدققة ألف درهم
الإيرادات								
مجموع الإيرادات	**٣٠٦,٣٣٣**	٣٢١,٣٨١	**٥٦٥,٤٨٢**	١,٠٢٢,٧٢١	**٣٢٩,٢٠٨**	٥٦٤,٧٦٥	**١,٢٠١,٠٢٣**	١,٩٠٨,٨٦٧
النتائج								
نتائج القطاع	**٤٩,١٨٣**	٤٧,٣٥٥	**٤١,٥٣٣**	٧٩,٢٩٨	**٤٦,٦٦١**	٨٧,١٥٨	**١٣٧,٣٧٧**	٢١٣,٨١١
مصاريف عمومية غير موزعة	--	--	--	--	--	--	**(١٢٢,٠٥٧)**	(١١٠,٠٣٦)
أرباح العمليات							**١٥,٣٢٠**	١٠٣,٧٧٥
إيرادات أخرى	--	--	--	--	--	--	**٦,٩٤٥**	٤,٠٩٥
صافي الربح للفترة							**٢٢,٢٦٥**	١٠٧,٨٧٠
العائد إلى :								
مساهمي المجموعة الأم							**٢٤,٦٨٣**	١٠٧,٩٤٨
حصة الأقلية غير المسيطرة							**(٢,٤١٨)**	(٧٨)
							٢٢,٢٦٥	١٠٧,٨٧٠

١٨– **معلومات قطاعات الأعمال** " تتمة "

	تصنيع		إستثمارات		خدمات وأخرى		المجمـــوع	
	٣٠ سبتمبـــر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبـــر ٢٠٠٨	**٣٠ سبتمبـــر ٢٠٠٩**	٣١ ديسمبـــر ٢٠٠٨	**٣٠ سبتمبـــر ٢٠٠٩**	٣١ ديسمبـــر ٢٠٠٨	**٣٠ سبتمبـــر ٢٠٠٩**	٣١ ديسمبـــر ٢٠٠٨
	غير مدققة ألف درهم	مدققة ألف درهم	**غير مدققة ألف درهم**	مدققة ألف درهم (معاد بيانها)	**غير مدققة ألف درهم**	مدققة ألف درهم	**غير مدققة ألف درهم**	مدققة ألف درهم (معاد بيانها)
مجموع الموجودات								
موجودات القطاع	**١,٠٩٨,٣٨٠**	١,١٦٧,٥٥٠	**٥,٠٤٣,٦٥٩**	٤,٧٧٥,٠٦٨	**٢,١٧٣,٠٩٢**	٢,٣٠٨,١١٢	**٨,٣١٥,١٣١**	٨,٢٥٠,٧٣٠
موجودات مشتركة غير موزعة	--	--	--	--	--	--	**١,٠٤٣,٩٣٨**	١,٢٠٧,٣٢٠
مجموع الموجودات الموحدة							**٩,٣٥٩,٠٦٩**	٩,٤٥٨,٠٥٠
مجموع المطلوبات								
مطلوبات القطاع	**١,٢٢٩,٩٠٢**	١,٤٣٧,١٩١	**١,٩٠٦,٦٣٨**	١,٨٣٦,١٠٣	**١,٢٥٤,٦١٣**	١,٥٩٥,١٦٥	**٤,٣٩١,١٥٣**	٤,٨٦٨,٤٥٩
مطلوبات مشتركة غير موزعة	--	--	--	--	--	--	**١,١٣٩,٣١٨**	١,٤٩٠,١٨٩
							٥,٥٣٠,٤٧١	٦,٣٥٨,٦٤٨

١٩- النقد وما يعادله

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
	غير مدققة	غير مدققة
	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى البنوك	٣٨٢,٢٤١	٣٨١,٩٩٥
نقص: ودائع ثابتة مرهونة وودائع تستحق بعد ثلاثة أشهر	(٢٠١,٣٣٠)	(١٦٧,٩٩٩)
	١٨٠,٩١١	٢١٣,٩٩٦

٢٠- تسهيلات بنكية

إن الإستلاف من البنوك قصير الأجل مضمون بما يلي :

- رهن ودائع ثابتة .
- سندات اذنية لصالح البنوك .
- تحويل حق الإنتفاع من بوالص تأمين لصالح البنوك .
- رهن البضائع الممولة بإيصالات أمانة .
- رهن إستثمارات في أوراق مالية و إستثمارات في شركات تابعة .

القروض البنكية لأجل مضمونة بما يلي :

تسهيلات القروض الخاصة بتمويل إنشاء المباني مضمونة برهن الممتلكات والإنشاءات الممولة بهذه القروض . إن البنوك المانحة للتسهيلات هي المستفيد الأول من الممتلكات والإنشاءات وكذلك لها الحق بإستلام إيرادات الإيجارات من المباني . إن بوالص التأمين مجيرة لصالح البنوك وكفالات الشخصية الإعتبارية للمجموعة وكفالة البنكية غير قابلة للنقض من بنك آخر . تخضع هذه التسهيلات البنكية إلى شروط مالية/غير مالية .

٢١- إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموحدة

تم إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموحدة والموافقة على إصدارها وذلك بتاريخ ١١ نوفمبر ٢٠٠٩ .

٢٢- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع عرض أرقام الفترة الحالية .